



CENACLE - ܟܢܝܥܢܐ

N° 493

1^{er} dimanche du Grand Jeûne (Carême)
26 février 2017

ܟܢܝܥܢܐ ܟܢܝܥܢܐ ܟܢܝܥܢܐ ܟܢܝܥܢܐ

1ère lecture

Livre d'Isaïe (Is. 58, 1 et 6-9)

Le jeûne agréable à Dieu

• **58** ¹ Crie de toutes tes forces, ne te retiens pas, que ta voix retentisse comme un cor ! Montre à mon peuple ses fautes, dis ses péchés à la maison de Jacob.

⁶ Voici le jeûne qui m'est agréable : détacher les chaînes injustes, défaire les liens du joug, renvoyer libres les opprimés et briser tous les jougs.

⁷ Tu partageras ton pain avec celui qui a faim, tu accueilleras chez toi les pauvres sans abri, tu vêtiras celui que tu vois nu au lieu de te dérober devant lui, car il est ta propre chair. ⁸ Alors ta lumière se lèvera comme l'aurore et tes plaies se fermeront vite. Tes mérites iront devant toi, et la Gloire de Yahvé marchera sur tes pas. ⁹ Alors, si tu appelles, Yahvé répondra. Si tu cries, il dira : Me voici ! Si tu élimines de chez toi le joug, le geste brutal, les paroles méchantes,

Mots clés, écrits en phonétique et en araméen

[Poušaqa = néo-araméen – Soureth, parlé couramment / Goušma = Araméen littéraire, liturgique]

Français	Phon. Poušaqa	Poušaqa	Français	Phon. Poušaqa	Poušaqa
Ancien	'atiqa	ܐܬܝܩܐ	Tenter	Mjarobé	ܡܝܟܪܒܐ
Réfléchir	Mkašowé	ܡܟܫܘܘܐ	Colombe	Yawna	ܝܘܢܐ
Responsable	Massoul	ܡܫܘܘܠܐ	Renouveler	Mkatoté	ܡܟܬܘܬܐ
Désert	Barriya	ܒܪܝܝܐ	Psaume	Mazmora	ܡܙܡܘܪܐ

« Jésus nous révèle que son corps est la demeure de Dieu, où nous trouvons la vie. Bien souvent nous cherchons la vie dans l'avoir, dans les possessions, et oublions que nous sommes, nous aussi la demeure de Dieu. »

Jean Vanier,
Fondateur de la communauté de l'Arche (1928-)

Épître de Saint Paul Apôtre aux Ephésiens (Eph. 4,17-5-4 ; 5,15-21)

L'Homme Nouveau ¹⁷ Donc je vous dis, et je vous l'ordonne dans le Seigneur : n'imites pas la conduite des païens, car ils se laissent mener par des ambitions vaines. ¹⁸ Leur esprit n'est que ténèbres ; leur conscience s'étant endurcie, ils sont pleins d'ignorance et totalement étrangers à la vie de Dieu. ¹⁹ Ils se sont souillés, ils se sont livrés à la débauche, ils recherchent avec frénésie les actions impures qu'ils pourraient commettre. ²⁰ Ce n'est pas pour cela que vous êtes devenus disciples du Christ, ²¹ car je suppose, c'est de lui qu'on vous a parlé, c'est lui qu'on vous a enseigné, prenant comme vérité ce qui est en Jésus lui-même. ²² Vous devez renoncer à votre ancienne façon de vivre, à cet homme déjà vieux qui se laisse égarer par ses passions et se détruit lui-même. ²³ Il s'agit de vous renouveler spirituellement à partir de l'intérieur, ²⁴ et de revêtir l'Homme Nouveau, l'homme selon Dieu, qui est créé dans la vraie droiture et sainteté.

Le combat spirituel ²⁵ Renoncez donc au mensonge. *Que chacun dise la vérité à son prochain*, car nous sommes membres du même corps. ²⁶ *Mettez-vous en colère mais ne péchez pas* : que le soleil ne se couche pas avant votre colère ; ²⁷ car autrement le diable s'y mettrait. ²⁸ Si tu étais voleur, ne vole plus, mais travaille avec tes mains et même fatigue-toi pour partager avec celui qui est dans le besoin. ²⁹ Que votre bouche ne laisse échapper aucune plaisanterie sale, mais seulement ce qui est bon et qui apporte quelque chose aux autres. ³⁰ N'attristez pas l'Esprit Saint de Dieu qui est votre marque, en vue du jour où Dieu nous prendra avec lui. ³¹ Débarrassez-vous de tout ce qui est mauvais : paroles méchantes, emportements, colère, cris, injures. ³² Traitez-vous avec bonté et compréhension, et pardonnez comme Dieu vous a pardonné dans le Christ.

•⁵ Imites Dieu puisque vous êtes ses enfants bien-aimés. ² Que l'amour soit votre loi : voyez comme le Christ vous a aimés et s'est sacrifié pour nous, comme ces victimes dont l'odeur était agréable à Dieu.

Soyez lumière et non ténèbres ³ Qu'on ne fasse même pas allusion chez vous à la liberté sexuelle, l'impureté, ou la soif d'argent, car cela n'est pas digne de vous : vous êtes des saints. ⁴ Et de même les plaisanteries stupides ou de mauvais goût et le gros rire : vous n'êtes pas faits pour cela, mais pour l'action de grâces. ¹⁵ Examinez donc avec soin votre conduite, soyez sérieux et non irréfléchis. ¹⁶ Essayez de tirer parti du moment présent, car ces jours ne sont pas favorables. ¹⁷ Donc, ne soyez pas irresponsables, mais cherchez à voir où est la volonté du Seigneur. ¹⁸ Plus d'excès de vin, car cette ivresse mène à l'immoralité ; c'est l'Esprit qui doit vous mettre en forme. ¹⁹ Communiquez entre vous avec des psaumes, des hymnes, des cantiques spirituels. Que le Seigneur entende le chant et la musique de vos cœurs. ²⁰ Rendez grâces en tout temps et pour tout à Dieu le Père, par Jésus Christ notre Seigneur. ²¹ Que la crainte du Christ inspire votre soumission aux autres.

Point de réflexion : Soyez sérieux et non irréfléchis, voilà le message à méditer. Chaque jour que Dieu fait, notre foi doit être plus forte, jour après jour. L'Homme ruiné, sans espoir et esclave de son égoïsme, est transformé par l'amour du Christ. Être disciple du Christ et à l'image de Dieu, qu'est ce que cela signifie pour vous ? Où est le mal et où se trouvent nos actions de grâce ?

Évangile selon Saint Matthieu (Mt 3,16-4-11) - حذوة لآهوه دصلا -

¹⁶ Le baptême terminé, Jésus sortit des eaux. Alors les cieux s'ouvrirent et Jésus vit l'Esprit de Dieu qui descendait comme fait la colombe et s'arrêtait sur lui. ¹⁷ Une voix se fit entendre, venant du Ciel : « C'est lui mon Fils, le Bien-aimé, celui en qui je me complais. »

Jésus est tenté au désert

•⁴ ¹ Jésus fut alors conduit par l'Esprit au désert pour y être tenté par le diable. ² Il resta quarante jours et quarante nuits sans manger, après quoi il eut faim. ³ Le tentateur s'approche donc et lui dit : « Si tu es Fils de Dieu, dis à ces pierres qu'elles deviennent des pains. »

⁴ Mais Jésus lui répond : « Il est écrit que *l'homme ne vit pas seulement de pain, mais de toute parole qui sort de la bouche de Dieu.* »

⁵ Alors le diable l'emmène à la Ville Sainte et le dépose sur le rempart du Temple.

⁶ Et il lui dit : « Si tu es Fils de Dieu, jette-toi en bas, car il est écrit : *Il a donné pour toi un ordre à ses anges ; de leurs mains ils te tiendront, de peur que ton pied ne heurte quelque pierre.* »

⁷ Mais Jésus lui répond : « Il est écrit aussi : *Tu ne mettras pas au défi le Seigneur ton Dieu.* »

⁸ Une fois encore le diable l'emmène à une très haute montagne et lui montre toutes les nations du monde, dans toute leur splendeur. ⁹ Et il lui dit : « Je te donnerai tout cela si tu tombes à mes pieds pour m'adorer. » ¹⁰ Mais Jésus lui dit : « Retire-toi, Satan ; car il est écrit : *Tu adoreras le Seigneur ton Dieu, c'est lui seul que tu serviras.* »

¹¹ Alors le diable le laisse. Aussitôt des anges s'approchent, et ils le servent.



Point de réflexion :

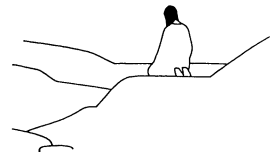
Les tentations sont à chaque minute présentes autour de nous. C'est si simple de suivre le mauvais chemin et si difficile d'y renoncer. Les anges du Seigneur sont près de nous, ils n'attendent que notre appel pour nous porter et nous éloigner du tentateur. Croyez, croyez fermement en Jésus Christ, et ne doutez pas car le doute peut être source de déviance. Les choix que Jésus a pu prendre tout au long de sa vie, c'est cela même que nous devons suivre.

- Suis-je inspiré par les épreuves de Jésus pour m'éloigner et faire face aux tentations ?

Le Carême :

Le pape Benoît XVI dit que le carême est pour chaque chrétien une expérience renouvelée de l'amour de Dieu qui se donne à nous dans le Christ, amour que chaque jour, nous devons à notre tour redonner au prochain, surtout à ceux qui souffrent le plus et qui sont dans le besoin.

- Et moi, quel est le but de mon carême ?



ANNONCES - ܐܘܪܟܝܢܐ

Les religieuses de la congrégation des filles du Sacré-Cœur de Jésus, organisent une célébration en l'honneur des 100 ans du décès de leur inspirateur et fondateur, le Père Abdelahad Raees, qui a été un si fervent disciple du Sacré-Cœur de Jésus. A cette occasion, nous félicitons nos sœurs pour le précieux travail qu'elles effectuent au sein de notre église et demandons l'intercession du Père Abdelahad afin que Dieu bénisse et donne de nombreuses vocations à sa congrégation.



❖ **PELERINAGE EN TERRE SAINTE** – Nous avons le plaisir de vous proposer cette année le pèlerinage en Terre-Sainte, du 10 au 18 juillet 2017. Prix 1550 €. Attention, les places sont limitées. Les inscriptions seront clôturées le 30 avril 2017. Pour plus d'informations, voir le tract distribué aux sorties des messes.

❖ **CAREME - SAWMA RABA** – Le grand Carême commence demain, lundi 27 février, une période où l'Eglise nous invite à nous nourrir de la parole de Dieu, suivre un chemin de conversion et de pénitence pour entrer dans la joie de Pâques.

❖ **FORMATION AU BAPTEME** – La prochaine formation aura lieu le mercredi 1er mars de 20h30 à 22h30 à l'église St Thomas, le but étant de vous préparer au mieux à ce grand événement. *A suivre par tous les parents (père ET mère) qui veulent faire baptiser leur enfant, ainsi que la marraine ou le parrain.*

❖ **GÉDALIA** – Prochaine rencontre cette semaine pour les deux églises de 18h30 à 20h00. St Jean : Mercredi 1er mars. Et St Thomas : Jeudi 2 mars.

❖ **ÉTUDES BIBLIQUES** – Jeudi 2 mars à 20h00 à l'église St Thomas, suite des cours sur « *Le Parcours de Saint Matthieu* » donné par le père Sébastien THOMAS.

❖ **CHEMIN DE CROIX - OURKA D-SLIWA** - Les messes et le chemin de croix seront célébrés tous les vendredis du carême aux heures suivantes :



Saint Thomas Apôtre	St Jean Apôtre	Sarcelles L.	Clichy S/B	Paris
11h / 17h30 / 20h30 (jeunes)	10h / 17h30	12h	17h	18h

❖ **BAPTEMES** - Apportez assez tôt un Acte de naissance : seulement 4 baptêmes par date. Les baptêmes ont lieu à 17h les samedis et à 16h les dimanches. - **Eglise St Thomas** : Dimanche 12 & 19 mars, et samedi 29 avril. - **Eglise St Jean** : Samedi 22, dimanche 30 avril.

Mariage - ܡܘܨܝܡܐ - Bouraqa Félicitations aux nouveaux mariés	Baptême - ܡܘܨܝܡܐ - 'mada Bienvenue dans la vie chrétienne
Myriam SABUR & Mathieu ALA	Olivia- Louise-Marie – Warho Mathieu ZEREN José-Giorgio-Yosep Semith DUMAN Anna-Faustine Alexandre BAYRAM